



**PEACE IN
THE HOME
HELPLINE**
1-888-847-7205
206-310-5841

Qof ku wax yeelaynaya miyuu jiraa?

Ninkaaga, qofka kula dagan ama dadka qoyska ka tirsan ma sameeyaan:

- Rixid, feerid, ceejin (marjin), ama garaacid?
- Caytin (aflagaado), ama sharafridid laguugu soo celceliyo?
- Ma lagaa qariyay ama ma lagaa baabi’iyey warqadahaada muhiimka ah?
- Ma laguugu qasbay galmo ama ma lagu kufsaday?
- Ma lagaa celiyey dakhliga qoyska in aad isticmaashid?
- Geeri go’an miyad ka noqotay saaxibadaada iyo reerkii?
- Hanjabid ah in lagaa fogeeynaayo caruurtaada?
- Hanjabid ah in wax lagu yeelayo ama wadanka lagaa dhoofinaayo ama caruurtaada la dhoofinaayo?

**Waxaad xaq u leedahay in
aad si nabad gelyo ah aad
ugu noolaatid gurigaaga
iyo dadka kugu dhowba.**

**Rabshooyinka arrimaha
qoyska badanaa waxay
gaaraan dhibaato
haddaadan caawinaad
helin.**

**Haddii aad tahay qof lagu
xadgudbay waxaad
awoodaa in aad tallaabo
qaadid. Waxaa jira dad ba-
dan oo ku caawinaayo.**

Haddii aad wax dhibaato ka tirsanayso xidhiidh idinka dhexeeya adiga iyo qof kale, una baahan tahay qof kale ood arrinta kala hadasho ama aad macluumaadka arrintan la xidhiidha ku hesho Af-Somali, waxaad soo wacdaa Hay’adda Gargaarka Nabadjelyada Guriga ee dumarka aan Af-Ingiriiska ku hadal (Peace in the Home Helpline for Non-English Speaking Women)

1-888-847-7205

Extension 09
206-310-5841

Waxaa lagu weydiin doonaa inaad riixdid 09 haddii aad rabto Soomaali. Taleefoonku waa bilaash oo barnaamijka ayaa loogu talagalay dumarka aan ku hadlin Ingiriisiga.



1-888-847-7205
Soomaali Taabo 09
206-310-5841

(TRANSLATION SOMALI-ENGLISH)

PEACE IN THE HOME HELPLINE

1-888-847-7205

206-310-5841

Is Someone Hurting You?

Does your spouse, partner or family member:

- Shove, punch, choke or beat you?
- Insult or degrade you repeatedly?
- Hide or destroy important papers?
- Force you to have sex or rape you?
- Keep you from having access to the family's income?
- Isolate you from friends and family?
- Threaten to take your children away?
- Threaten to hurt or deport you or your children?

You have the right to be safe in your home and with the people closest to you.
Domestic violence often gets worse unless you get help.
If you are being abused, you can take control. There are plenty of people to help you.

If something in your relationship is bothering you and you want to speak to someone or get information, call the Peace in the Home Helpline at

1-888-847-7205

Extension 09

206-310-5841

You will be asked to press 09 for Somali. The call is free and the program is for non-English speaking women.

This project was supported by Grant No. 2009-WEAX-0008 awarded by the Office on Violence Against Women, US Department of Justice. The opinions, findings, conclusions, and recommendations expressed in this publication/program/exhibition are those of the author(s) and do not necessarily reflect the views of the Department of Justice, Office on Violence Against Women. Additional support provided by the City of Seattle, Human Services Department, (206) 386-1001, <http://www.seattle.gov/humanservices/about-us/initiatives/responding-to-gender-based-violence>